

M. Moleiro Editor presenta una *casi-copia* de esta obra del siglo X

# Beato de Gerona: el arte de una mujer

**D**ice don Joaquín Yarza, en su obra *Beato de Liébana. Manuscritos iluminados*, que el Códice de Gerona es único por «la enorme cantidad de material ilustrativo que se le añade respecto a otros *Beatos* anteriores». Don Carlos Miranda añade «los claros intentos de superar el aspecto plano, el esquematismo y la abstracción [en la iconografía], propios de la época, a favor de una búsqueda de corporeidad y cierto naturalismo aún muy incipiente». Y es que la mano que ilustró las 586 páginas que componen esta obra, que, saliéndose de la norma, era mano de mujer, se acercó a la perfección. Hoy, M. Moleiro Editor ha copiado hasta el más mínimo detalle de esta obra del siglo X, y ha publicado 987 ejemplares tan parecidos al original que sus páginas tienen incluso la misma textura y desprenden el mismo olor.

El famoso códice conocido como el *Beato de Liébana* fue un verdadero *best seller* del medioevo. En un siglo VIII en el que la cristiandad se debatía entre un buen número de herejías, Beato, abad del monasterio de San Martín de Turieno, en el valle de Liébana, escribió los *Comentarios al Apocalipsis de San Juan*, texto con el que se oponía frontalmente a la herejía que defendía el obispo

toledano Elipando, que defendía que Jesús no era hijo natural de María sino sólo adoptivo. El éxito de esta obra se debió a que Beato acompañó la letra con imagen e ilustró los contenidos con cuidados diseños cargados de color. Durante siglos, el *Beato* se copió en cientos de conventos, entre ellos el de San Salvador de Tábara, en la provincia de León, donde se elaboró el Códice de Gerona que ahora se ha puesto a la venta en edición *casi-original*.

De la autora de las miniaturas poco se sabe, salvo que fue En, con ayuda de Dios y del presbítero Emeterio. Respecto a los textos, parece que fue Senior el que se ocupó de esta labor, posiblemente también con la ayuda del hermano Emeterio, a juzgar por ciertos cambios en la caligrafía. Eligió el tipo de letra visigótica en minúsculas, de modo que la lectura es bastante sencilla en comparación con otras obras manuscritas. Muchas de las letras capitulares se ornamentaron con motivos naturales.

El códice original se conserva en la catedral de Gerona y los ejemplares de M. Moleiro Editor permitirán profundizar en su estudio sin dañar la pieza del siglo X. La reproducción de las 114 ilustraciones y las numerosas miniaturas se ha logrado gracias a

En el siglo X, el monasterio leonés de San Salvador de Tábara fue el escenario elegido por En, la única mujer que ha ilustrado un *Beato*, para plasmar su arte en una copia del libro que escribió el Beato de Liébana. Ahora, M. Moleiro Editor reproduce la obra con tal exactitud que incluso la textura y el olor de sus páginas son como las del original de la catedral de Gerona, *Beato* del que ya informamos en el último número de julio pasado en *Alfa y Omega*. La pieza, de la que sólo se han realizado 987 copias, va acompañada por un minucioso estudio de la obra a cargo de don Carlos Miranda

García-Tejedor, doctor en Geografía e Historia, y don Gabriel Roura i Güibas, presidente del Cabildo de la catedral



El bautismo de Cristo



Maiestas Domini



El fuego de Babilonia y el duelo de los reyes y de los mercaderes

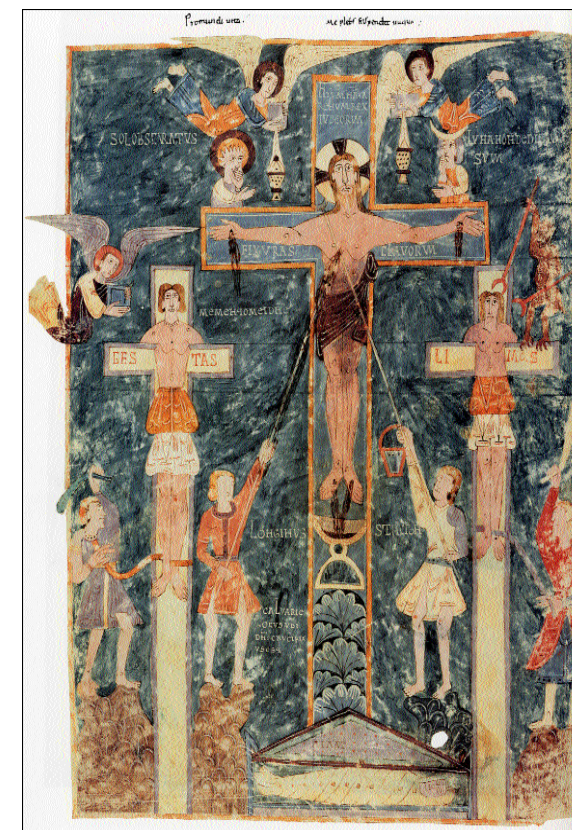
cuidadas técnicas que han permitido que los colores sean iguales que los originales.

La edición de don Manuel Moleiro de este *Códice de Gerona* viene acompañada por una obra que recoge dos minuciosos estudios sobre su contenido. Don Gabriel Rou-

ra i Güibas, presidente del Cabildo de la catedral gerundense, ofrece una serie de notas para el estudio del *Beato*, en las que analiza las ilustraciones hasta el más mínimo detalle. Don Carlos Miranda García-Tejedor, doctor en Geografía e Historia, se ocupa del aná-

lisis estilístico e iconográfico. El resultado de las dos obras –la copia y el estudio– es un completo conjunto que acercará a muchos el único *Beato* ilustrado por una mujer.

**María S. Altaba**



La crucifixión



Salterio triple glosado